

Novedades de la Catedral

Nuestras oficinas en el Centro de la Epifanía ven un flujo constante de visitantes a diario. Con el fin de ser más acogedor y servirle mejor, Lissette, nuestra recepcionista, se ha mudado recientemente de su escritorio en el pasillo, al primer piso en un espacio de oficina más adecuado y accesible en el vestíbulo. Las renovaciones necesarias de este espacio, una vez fue utilizado como puesto de comida, fueron hechas por nuestro equipo de mantenimiento interno Joe Lillie, Mike Brockholt, Jerry Reiner y Don Seamann. Estos caballeros combinaron sus décadas de experiencia para hacer este viejo espacio, un adecuado para una parroquia moderna. El resultado fue alcanzado a un costo mínimo, y extraordinariamente rápido, a través de la reutilización de materiales existentes, piso y pintura nueva y mucho trabajo duro. El departamento de mantenimiento a menudo trabaja detrás de las escenas en los tres lugares de adoración para asegurarse de que cada sitio funcione de manera eficiente. Tenemos la bendición de poder contar con las décadas de experiencia que este equipo posee. Por favor, tome un momento de su tiempo cuando vea a Joe, Mike, Jerry, o Don para agradecerles por sus continuos esfuerzos.



Nuestras oficinas han estado enfocando tiempo y energía en muchas nuevas iniciativas. Nuestro renovado sitio web se ha vuelto más fácil de usar al proporcionar información pertinente sobre eventos y programas. El sitio web también ha permitido que nuestras familias se inscriban a las clases de Educación Religiosa en la comodidad de su hogar y a su conveniencia, y ha hecho posible que las personas que asistirán a clases de formación de fe para adultos también se inscriban en línea. Por último, hemos iniciado la transición a un nuevo modo de programación de ministerios litúrgicos que ofrece la posibilidad de inscribirse para los días preferidos, recordatorios de texto y correo electrónico, mejorar la capacidad de comunicar los horarios en una plataforma en línea. Esperamos que estos cambios ayuden a servir a los feligreses de manera más eficiente y eficaz.

Por favor lea sobre la nueva póliza de intención de Misa en el folleto.



Catedral de la Epifanía

1000 Douglas Street, Sioux City, Iowa 51105

Volumen I Numero I Septiembre 2017



Jan Van Eyck, *El Retablo Ghent: Adoración del Cordero*, 1432, óleo sobre tabla

Muy Reverendo Brent Lingle, Rector
Padre Mauro Sanchez, Vicario Parroquial
Padre Andrew Galles, Vicario Parroquial

Sito web www.sccathedral.org
Correo electrónico info@sccathedral.org
Teléfono 712-255-1637

HORARIOS DE MISAS

Lun-Vie	12:00 pm	Catedral	Inglés
	5:30 pm	Catedral	Español
Sáb-Dom	4:00 pm	San Bonifacio	Inglés
	6:00 pm	Catedral	Español
	8:30 am	San Bonifacio	Latin
	8:30 am	San José	Inglés
	10:00 am	Catedral	Inglés
	10:30 am	San Bonifacio	Español
	12:00 pm	Catedral	Español
	12:30 pm	San José	Vietnamita
	1:30 pm	Catedral	Español

CONFESIONES

Lun-Vie	4:30 - 5:15 pm	Catedral
Sáb	3:00 - 3:45 pm	San Bonifacio
	5:00 - 5:45 pm	Catedral

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Lun	9:00 - 4:00 pm	Catedral
Mar	5:30 - 6:30 pm	San José
Jue	6:00 - 7:00 pm	Catedral

DÍAS SANTOS DE OBLIGACIÓN

	12:00 pm	Catedral	Inglés
	5:30 pm	San José	Inglés
	5:30 pm	Catedral	Español

The Gibson Companies Catholic Religious Gifts Since 1958 609 - 5th Street Sioux City, IA 51101 712-255-1211	El Tapatio Mexican & Grill Operación todos los días Los mejores mariscos de Recreational 3406 Gordon Drive Sioux City, IA 51136 (712) 256-6133 Dr. Kristine Dietrich	DENTAL CARE Family & Cosmetic Dentistry 110 Tower Rd., Suite 100 Dakota Plaza 656-242-7123 Dr. Jeff Reinking Dr. Amber Winters	THOMPSON DEAN DRUG LTD Gary Noel, Pharm.D West 7th & Hamilton Blvd. (712) 252-2761	THOMPSON ELECTRIC COMPANY ELECTRICAL CONTRACTOR 2300 7th Street Sioux City, IA 51105 712-252-4121	Rich Collins TOYOTA - SCION 2131 Singing Hills Blvd. Sioux City, IA 51106 712-277-4271 • 800-798-4271 rick@richcollinstoyota.com
BRANDS AUTO SALES INC 201 COMMERCE DR SIoux CITY, IA 51101 712-255-1211 CEL: 712-251-3277 or 712-490-3434	Family Health Care Dakota Dunes Clinic Family Practice & OB Care 345 S. Duane Blvd. Dakota Dunes, SD 57012-2175	For eye care & Vitreous *NUEVA IMAGEN* Oftalmología, Oftalmología, Láser, Cirugía, Fisiología, Fisiología y Fisiología Retina 712-301-7925	Culligan Water Treatment Systems 17000 4th St., Sioux City, IA 51106 800-451-4772	Mercy MEDICAL CENTER SIoux CITY A member of Mercy Health Network	Rich Collins NECESITA TRANSPORTE Para ir a Immigration, Consulado de Mexico o al de Guatemala, o aeropuerto o al Doctor Call: 712-301-7925
WKS William Kevin Stank Attorney at Law Licensed in IA and SD Personal Injury Insurance Law Construction Law www.williamstanklaw.com 335 Weyhoff Dr. N. Sioux City, SD 57049 (605) 780-8490	EVY-W Painting Painting - Paper Hanging 712-428-7008 Hardees 910 Gordon Drive 4440 Sergeant Road 2405 Dakota Ave. S.S.C.	THE GOLDEN HAMMER CONSTRUCTION CO. L.L.C. Remodeling - Kitchen & Bath Garages & Additions Charles Salmen 712-266-5720 Licensed and Bonded	Artisan Press Superior Printing 2222 4th Street SE Sioux City, IA 51105 712-255-1637 www.artisanpress.com	Calfvary Cemetery We Sell Quality Bronze Memorials 209 & Cassinian Sts. Office: 1857 Jackson St. • Sioux City, IA 712-253-7511 712-258-7362	COMPLIMENTS OF TIM BOTTARO ATTORNEY AT LAW 613 Pierce Street 712-252-3226 A Member of The Sioux Falls Area 3210 State Park Blvd. Sioux City, IA 51104 712-252-6515 Toll Free 888-432-0515 www.timbottarolaw.com For all your Personal needs grief, probate, wills, trusts We deliver



Reflexiones del Rector

"Regocijense en El Señor siempre; nuevamente digo, regocijate!" Estas palabras de la Carta de San Pablo a los Filipenses nos recuerdan del gozo de la vida Cristiana. Es nuestra vocación como Cristianos Católicos traer en las palabras del Papa Francisco, la alegría del Evangelio a todos. Ya hace un año desde que el proceso de planificación pastoral de nuestra parroquia tomó efecto. Todos hemos experimentado muchos

cambios durante este año con la variedad de emociones que surgen con semejante cambio. Aunque ha sido difícil perder la identidad parroquial individual, una cosa sigue siendo clara para mí: somos más fuertes unidos que separados.

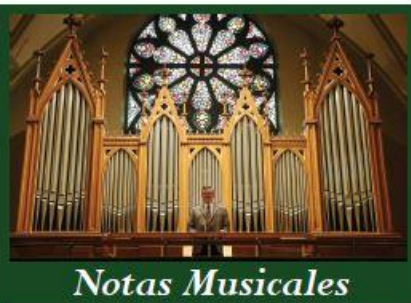
A medida que la escuela se pone en marcha y los diversos programas de formación y evangelización de la parroquia se preparan para otro año, puedo sentir la emoción de nuevos comienzos y espero con interés las diversas clases de educación religiosa, oportunidades de formación para adultos, RCIA, grupo de jóvenes y experiencias litúrgicas y de oración que la parroquia va a ofrecer a lo largo de este próximo año escolar. Nuestros números de inscripciones en Bishop Heelan Catholic Schools esta aumentando, la nueva área académica de la preparatoria está casi terminada, y nuestros estudiantes de la preparatoria recientemente participaron en una inauguración del año Servicio de Reconciliación en la Catedral. Los grupos de damas de los diversos sitios de adoración de la parroquia se reunieron recientemente para planificar como podrán unirse y trabajar para el bien de la parroquia. Todos los jueves continuamos operando una despensa de comida en la oficina para ayudar a los necesitados. ¡Hay muchas cosas buenas sucediendo en la parroquia!

También estamos avanzando alrededor de las oficinas parroquiales. Hemos reubicado el área de recepción para servir mejor a nuestros feligreses y para recibir a la gente cuando entren al Centro de la Epifanía. Estamos trabajando en mejorar nuestros procesos y comunicación. Hemos empezado a usar un nuevo programa para el calendario de nuestros diversos voluntarios y ministros litúrgicos. Algunos de ustedes ya se están familiarizando con el programa. Este les dará la flexibilidad de programar alrededor de sus asuntos personales y disponibilidad. Otras parroquias que han usado este programa reportan mayor participación, mejoría de asistencia y comunicación.

Lo más importante que tenemos que hacer como parroquia es permanecer centrados y enfocados en la Eucaristía. Todo lo que hagamos en la parroquia fluye de la Eucaristía y nos lleva de vuelta a ella. Los dejo con las palabras de San Pablo a los Efesios, "Yo, también, escuchando de tu fe en el Señor Jesús y de tu amor por todos los santos, no dejo de dar gracias por ti, recordándote en mis oraciones."

En Cristo,
Padre Lingle

Por favor visítenos en: www.scacathedral.org



Notas Musicales

POR QUE CANTAMOS

Dios otorgo a su pueblo el don de la canción. De hecho, Dios está presente cuando su pueblo canta sus alabanzas. Un grito desde el fondo de nuestro ser, la música es una manera para que Dios nos conduzca al reino supremo. San Agustín dice, "Cantar es para el que ama." Entonces, la música es una señal del amor de Dios por nosotros, un regalo del cielo para nosotros aquí en la tierra; un regalo que nos llevamos cuando vamos al cielo. Por su propia naturaleza, el canto, tiene una dimensión individual y comunal. Esto nos ayuda a entender por que cantar juntos en la iglesia expresa tan bien la presencia sacramental de Dios a su pueblo.

QUIEN PUEDE CANTAR

Todos pueden cantar. Si, también tú. Muchas personas que les gusta cantar, pero sienten que carecen de talento se relegan a cantar con la radio o solo con una audiencia de embaces de champú y acondicionador. Para los fieles, el canto no es algo que hacemos solamente por placer ni es algo que hacemos para sentirnos cerca de Dios. Es una disciplina sagrada, un tema omnipresente en la Sagrada Escritura. En pocas palabras, cantamos porque estamos llamados a cantar.

LO QUE CANTAMOS

Con omisión de las partes de la Misa que siempre están presentes (el Kirie, Gloria a Dios, etc.) tenemos muchas opciones para el canto comunitario. Junto con el vasto patrimonio de la iglesia, hay salmos, antifonas, y otras canciones litúrgicas. Estos pueden ser cantados por todos, en alternancia con el coro/cantor, o por el coro solo.

Por lo tanto, tome un boletín cuando vaya a Misa, y si no ha cantado en Misa en un tiempo, encuentra que le ayudara a encontrar su voz de nuevo.

Matthew Geerlings
Director de la Sagrada Música

Nueva Evangelización y Catequesis con Karmen Darwin



En la junta de catequistas que se llevó a cabo el 28 de agosto, el Padre Lingle ofreció reflexiones sobre el papel de la Eucaristía en la catequesis. En su presentación, recordó las palabras del Concilio Vaticano II de que la Eucaristía es "la fuente y la cumbre de la vida cristiana" para reconocer que todos nuestros ministerios y actividades en la Catedral deberían estar arraigados y dirigidos a la Eucaristía (*Lumen Gentium* 11). Este mes, nuestra Educación Religiosa, clases de Formación de Fe de Adultos, y sesiones de grupo de joven empiezan, un nuevo grupo de catecúmenos y candidatos empezaron el Rito de Iniciación Cristiana para Adultos. De acuerdo con los deseos de la iglesia, estos programas se esforzarán por tener la Eucaristía en su corazón. El grupo de jóvenes orará en Adoración Eucarística y servirá las liturgias de nuestra parroquia con la formación que recibieron en One Bread, One Cup. El estudio de la formación de la fe, "Eucaristía: Descubriendo la Misa en la Biblia" brindará una oportunidad para que los jóvenes y adultos de nuestra parroquia profundicen su amor y devoción a la Eucaristía. Los catecúmenos serán invitados a prepararse para recibir la Eucaristía. Por último, esperamos que los jóvenes de nuestro programa de Educación Religiosa sigan descubriendo las inmensas gracias del Santísimo Sacramento.

One Bread, One Cup Conferencia Litúrgica Juvenil



De izquierda a derecha: Abby, Brianna, María, Fr. Lingle, José, Karmen, y Armando.

En julio, el Padre Lingle, Karmen Darwin, y cinco jóvenes de la escuela secundaria viajaron a Conception Abbey en Missouri para asistir a la conferencia litúrgica, One Bread, One Cup. Nuestros jóvenes se unieron a otros 60 estudiantes de todo el país para formar una comunidad Católica centrada en la Palabra, Sacramento, y Misión. El grupo se reunió cada día para escuchar presentaciones, asistir a sesiones de formación, orar en la Liturgia de las Horas, y asistir a Misa. Durante las liturgias y oraciones, los jóvenes de la Catedral servían en una variedad de ministerios. José Pérez sirvió como maestro de ceremonias y monaguillo, María Mata fue una de los instrumentalistas que apoyo con la música, y Brianna Martínez ayudo a cantar durante la Liturgia de las Horas. Armando González ayudo a dirigir oraciones devocionales como el Rosario y la Coronilla de la Divina Misericordia y Abby Márquez dio testimonios a los reunidos en la conferencia basados en la Sagrada Eucaristía y su experiencia de vida. Esta semana de oración y formación preparo a los jóvenes para que sirvieran a su comunidad parroquial mientras les ayudaban a acercarse a Cristo. Según José, "En la conferencia, me sentí como en casa y me sentí cerca de Jesús." Su recuerdo favorito es servir en la Misa, y sigue siendo un monaguillo en las liturgias de la Catedral. Abby creció en su confianza al hablar sobre la Palabra de Dios, y recientemente ofreció una reflexión sobre la Eucaristía a los catequistas de la Catedral. El recuerdo favorito de María es rezar en Adoración, y también disfrutaba de formar amistades con los otros músicos. Las presentaciones también la inspiraron: "Crecí espiritualmente al volver a la oración y hablar sobre mi religión."



Los participantes disfrutaron asistiendo a las presentaciones.



Los participantes se reúnen con el Abad Benedict Neenan, OSB. Steve Angrisano dirigió algunas sesiones.



Los participantes disfrutaron jugando UNO con el Abad.